

## C-241

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-241

An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)

---

FIRST READING, JUNE 21, 2011

---

### NOTE

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. STOFFER

## C-241

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## PROJET DE LOI C-241

Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 21 JUIN 2011

---

### NOTE

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. STOFFER

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Bill of Rights* to include the right to proper housing, at a reasonable cost and free of unreasonable barriers.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Déclaration canadienne des droits* en y ajoutant le droit à un logement adéquat, à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-241

## PROJET DE LOI C-241

An Act to amend the Canadian Bill of Rights  
(right to housing)

Loi modifiant la Déclaration canadienne des  
droits (droit au logement)

Preamble

Whereas the Parliament of Canada recognizes the dignity and worth of all individuals and acknowledges that individuals have the right to enjoy the security and benefits provided by proper housing;

And whereas continued access to proper housing, free of unreasonable financial or other barriers, is necessary to ensure that right;

1960, c. 44

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. Section 1 of the *Canadian Bill of Rights* is amended by adding the following after paragraph (b):**

(b.1) the right of the individual to proper housing, at a reasonable cost and free of unreasonable barriers;

Attendu :

que le Parlement du Canada reconnaît la dignité et la valeur de tous les individus et que chacun a droit à la sécurité et aux avantages que procure un logement adéquat;

que l'exercice de ce droit passe par l'accès permanent à un logement adéquat, sans obstacles injustifiés, notamment financiers,

5

5

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. L'article 1 de la *Déclaration canadienne des droits* est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

b.1) le droit de l'individu à un logement adéquat, à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés;

Préambule

1960, ch. 44